

## Achtzehnte Sitzung – Dix-huitième séance

Freitag, 18. März 1994, Vormittag  
Vendredi 18 mars 1994, matin

08.00 h

Vorsitz – Présidence: Haller Gret (S, BE)

Sammeltitel – Titre collectif

### Steueramnestie Amnistie fiscale

92.304

#### Standesinitiative Wallis Steueramnestie Initiative du canton du Valais Amnistie fiscale

Beschluss des Ständerates vom 1. März 1993  
Décision du Conseil des Etats du 1er mars 1993  
Kategorie III, Art. 68 GRN – Catégorie III, art. 68 RCN

*Wortlaut der Initiative vom 17. Juli 1992*

Gestützt auf die Bestimmungen der Bundesverfassung er sucht der Kanton Wallis um die Anordnung einer Steueramnestie. Die Amnestie soll sich für die Bundessteuern auf die ganze Schweiz erstrecken und auch für die Kantone angeordnet werden, die dies gestützt auf ihre eigene Gesetzgebung wünschen.

*Texte de l'initiative du 17 juillet 1992*

En vertu des dispositions constitutionnelles suisses, le canton du Valais demande de mettre sur pied sur l'ensemble du territoire de la Confédération pour les impôts fédéraux, pour tous les cantons qui le souhaitent en vertu de leur législation propre, une amnistie fiscale.

**Engler** Rolf (C, AI) unterbreitet im Namen der Kommission für Rechtsfragen (RK) den folgenden schriftlichen Bericht:

1. Am 17. Juli 1992 reichte der Kanton Wallis eine Standesinitiative ein, welche die Anordnung einer Steueramnestie verlangt. Die Amnestie soll sich für die Bundessteuern auf die ganze Schweiz erstrecken und auch für die Kantone angeordnet werden, die dies gestützt auf ihre eigene Gesetzgebung wünschen.

2. Die Kommission für Rechtsfragen des Nationalrates, welcher dieses Geschäft zur Beratung zugewiesen wurde, prüfte die Standesinitiative am 23. November 1993. Sie hält fest, dass das vom Kanton Wallis vorgebrachte Anliegen bereits aufgrund einer Motion des Ständerates (92.3249) vom 1. März 1993 zur Diskussion steht.

Die Mehrheit der Kommission vertrat dabei die Auffassung, die geforderte Amnestie führe einerseits zu mehr Steuergerechtigkeit und andererseits sei auch die Beschaffung von Mehreinnahmen positiv zu werten.

Die Minderheit der Kommission hat sich demgegenüber bei der Vorberatung dieser Motion gegen eine Steueramnestie ausgesprochen in der Auffassung, dass ein solches Ausserkraftsetzen des Gesetzes einen Einbruch in die bestehende Rechtsordnung bedeuten und die Defraudanten einseitig begünstigen würde.

Im übrigen verweist die Kommission auf die Beratungen zur erwähnten Motion des Ständerates.

**Engler** Rolf (C, AI) présente au nom de la Commission des affaires juridiques (CAJ) le rapport écrit suivant:

1. Le 17 juillet 1992, le canton du Valais a déposé une initiative demandant la mise sur pied d'une amnistie fiscale pour les impôts fédéraux; celle-ci devrait s'étendre à l'ensemble du territoire de la Confédération et à tous les cantons qui le souhaitent en vertu de leur législation propre.

2. La Commission des affaires juridiques du Conseil national, qui a été chargée d'examiner cet objet, s'est penchée sur l'initiative le 23 novembre 1993. Elle a constaté que la demande formulée par le canton du Valais fait déjà l'objet d'une discussion, une motion ayant été transmise à ce sujet le 1er mars 1993 par le Conseil des Etats (92.3249).

La majorité de la commission a estimé que l'amnistie demandée rendrait la fiscalité plus équitable et qu'en outre, les recettes supplémentaires qui en résulteraient seraient un élément positif.

La minorité de la commission, quant à elle, s'est prononcée contre une amnistie fiscale lors de l'examen de la motion précitée; elle a en effet estimé qu'une telle modification de la loi ouvrirait une brèche dans le régime juridique actuel et favoriserait les fraudeurs.

Pour le reste, la commission renvoie aux délibérations du Conseil des Etats à propos de la motion du Conseil des Etats précitée.

*Antrag der Kommission*

Die Kommission beantragt mit 9 zu 8 Stimmen bei 2 Enthaltungen, die Initiative abzuschreiben.

*Proposition de la commission*

La commission propose, par 9 voix contre 8 et avec 2 abstentions, de classer l'initiative.

93.301

#### Standesinitiative Jura Steueramnestie Initiative du canton du Jura Amnistie fiscale

Beschluss des Ständerates vom 1. März 1993  
Décision du Conseil des Etats du 1er mars 1993  
Kategorie III, Art. 68 GRN – Catégorie III, art. 68 RCN

*Wortlaut der Initiative vom 18. Januar 1993*

Angesichts der sehr grossen Defizite der öffentlichen Haushalte (Bund, Kantone, Gemeinden) und der enormen Summen auf Treuhandguthaben, unter anderem auch im Ausland, die steuerlich nicht deklariert sind, verlangt der Kanton Jura, gestützt auf Artikel 93 Absatz 2 der Bundesverfassung, dass der Bund eine neue Steueramnestie erlässt.

*Texte de l'initiative du 18 janvier 1993*

Compte tenu des déficits importants des collectivités publiques (Confédération, cantons, communes) et des sommes énormes non déclarées qui sont investies en placements fiduciaires, entre autres à l'étranger, le canton du Jura, se fondant sur l'article 93, alinéa 2 de la Constitution fédérale, demande une nouvelle amnistie fiscale fédérale.

## **Sammeltitel Steueramnestie**

### **Titre collectif Amnistie fiscale**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1994
Année	
Anno	
Band	I
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	18
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	18.03.1994 - 08:00
Date	
Data	
Seite	548-548
Page	
Pagina	
Ref. No	20 023 829

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.